

NO.1《纽约时报》畅销书作家
呆伯特漫画全球狂销
6,000,000册

DILBERT™ 企管漫画

Still Pumped from Using the Mouse
呆伯特电脑健身操

呆伯特上班族双语频道
160页中文企管漫画
+180页中英双语趣味解码
让你成为同学、同事的新偶像

呆伯特懒人健身法——
每日使用鼠标十小时，寓运动于工作
即能摆脱“科技病夫”的白斩鸡形象
锻炼出傲人的上臂二头肌。
医师建议：别忘了左右手交替使用喔！



呆伯特及狗伯特的创造者
作者 / 史考特·亚当斯
翻译 / 伍宪
出版 / 中国工商出版社

呆伯特企管漫画系列

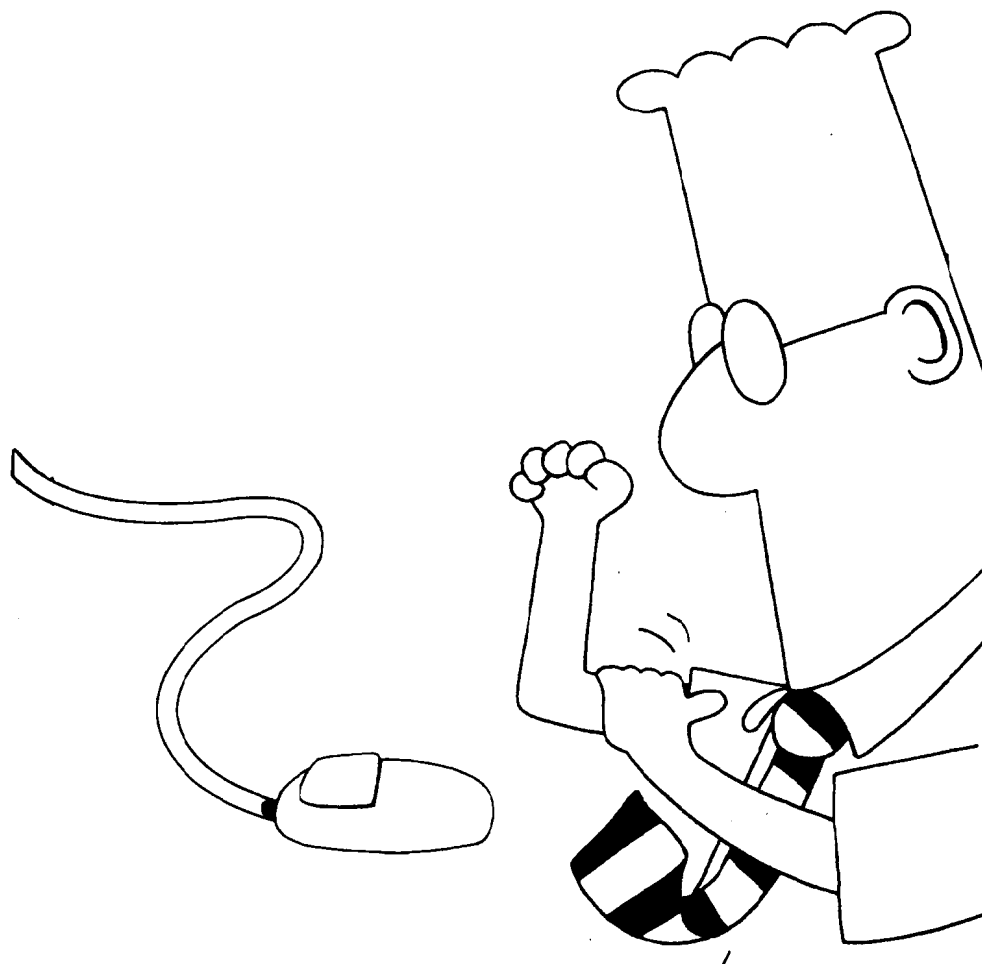
呆伯特电脑健身操

Still Pumped from Using the Mouse

呆伯特及狗伯特的创造者

作者/史考特·亚当斯

出版/工商出版社



图书在版编目(CIP)数据

呆伯特电脑健身操/(美)史考特·亚当斯绘;伍宪译. —北京:工商出版社, 2002.9

ISBN 7-80012-743-5

I. 呆... II. ①亚... ②伍... III. 办公室—工作—人际关系学—通俗读物 IV. C912.1-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 073405 号

呆伯特企管漫画——呆伯特电脑健身操

原著:史考特·亚当斯

(Scott Adams)

翻译:伍宪

责任编辑:丁莹 装帧设计:孔晓军

出版:中国工商出版社

社址:北京丰台区花乡育芳园东里 23 号

邮编:100070 电话:010—63730074

经销:各地新华书店

印刷:涿州市海洋印刷厂

规格:787×1089 1/24

印张:14.75 印张

版次:2002 年 10 月第 1 版 2002 年 10 月第 1 次印刷

印数:1—10000

京权图字:01—2002—4915

书号:ISBN 7-80012-743-5/F·370

定价:28.00 元

编者序

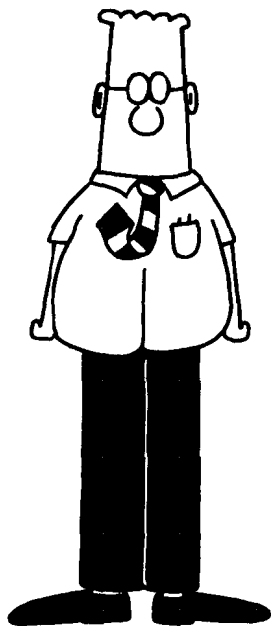
本书作者史考特·亚当斯是美国目前最当红的漫画家兼作家，他创作的呆伯特系列形象，自1989年在报纸上连载后，出现在全球近四十个国家、一千五百家报纸上，每日有一亿五千万读者争相阅读。

亚当斯以其十七年上班族的经历创造了对人际关系一窍不通的老好人呆伯特，像撒旦一样又愚蠢自大的主管，拥有狗狗的优点少，人类的缺点多的狗伯特等独特的角色，以犀利的语言和洗练的笔法，描绘刻划了现代职场荒诞的一面，道尽小小上班族的无奈与辛酸。读来既让人心生同感，会心一笑，又让人心有戚戚焉。亚当斯的作品透视了一种特殊的办公室文化现象，因而成为当代职场的代言人。

为了让读者更近一步了解作者的本意，我们在编译此书的同时，也参考了一些台湾等地区的中文译本，增加了图后的“注释”，对读者可能因文化隔阂而不解之处略加说明。同时，在书后将漫画原文一起并列，使读者能从原文直接捕捉作者原意，并具有学习美式英语的功能。

我们希望呆伯特企管漫画系列在带给您欢笑，使您紧张的情绪得以舒缓的同时，也能对您的工作与思维方式有所启迪。

人物介绍



呆伯特

身为姥姥不疼、舅舅不爱的企业边缘人，呆伯特注定与副总裁宝座无缘。事实上，以他对政治的无知，恐怕这辈子在企业的晋身之阶上都爬不了一、两级。他还不太会用碎纸机之类的办公设备，不过只花你念“网络”二字的时间，他就能完成网络组态(configuration)。不幸的是，这本事不足以帮他争取到专属的办公室。

呆伯特天生热爱科技。事实上，他爱科技超过爱任何人。他处理人际关系的能力比不上一片鼠标垫，而且他宁愿把时间花在网络上浏览，也不要去看水（想想这些年来长时间坐在电脑前面养出的身材，这真是明智的抉择）。呆伯特心目中成功的穿着就是打一条尾端翻上翘的领带，穿短袖白衬衫和白得可以反射阳光的超白棉袜（超码他的裤脚没磨得毛氍氍的）。除此之外，他是个蛮卖力的老好人。

姓名：呆伯特
职业：电机工程师
住址：办公隔间
年龄：三十郎当
身高：六英尺上下
体重：比正常体重稍重一点
教育程度：电机硕士
智商：非常高
所属团体：孟沙会^(注1)
最近亲属：狗伯特，他养的狗，
会虐待主人

狗伯特

外表看它是只狗，不过狗伯特绝对不是人类最好的朋友。它轻视所有的人，还特别为呆伯特保留一份特别的轻蔑。这位老兄非但不配做狗伯特的主人，甚至也不是它的对手。虽然它不肯承认，但碰到真正恶劣的情况，它一定会保护这蠢才……而且不断提醒他永远记得。

它的野心谈不上是秘密，就是征服全世界，奴役全人类。它自封为圣徒，因此特别喜欢揭发人类愚昧的魔性。它相信所有人生存在地球上的唯一目的就是逗它开心，而生命就是一场游戏，它将是最后的赢家。

所以……在狗毛下好好摸索，你就会发现……一只多疑、傲慢、满肚子坏水的小土狗，小爪子牢牢扣着企业文化荒谬的脉搏。



人物介绍

恐龙鲍伯

有一天，呆伯特认定，不可能所有的恐龙都灭绝了。于此同时看呐，鲍伯就从沙发后面现身了。鲍伯很蠢，很快乐，总是对狗伯特唯命是从。恐龙或许不再统治地球，但鲍伯最喜欢恶作剧。



鼠伯特

背负着啮齿类人人讨厌、个个喊打的原罪，鼠伯特能泰然处之，倒不是因为他和一般老鼠有何不同，而是因为他本来就是头脑简单的乐观主义者。最大的心愿是讨人喜欢，但可怜生为老鼠，再怎么涂脂抹粉，都没有人愿意跟他接近。好在它韧性强，否则一直被大家当做笑柄，早就活不下去了。

人物介绍



主管

他是所有员工最恐怖的恶梦。说真的，主管也不是生来就那么歹毒而狂妄无耻，他可是费了好大工夫才学会。至于愚蠢嘛，那倒是天生的。他最重视财务报表和博得部下敬重、上司欢心（不一定照这样的顺序）。他最不当一回事的就是部下的专业素养和个人健康。他是那种要不是因为费用过高，就很想给全体员工做脑前叶切除手术^(注2)的主管。面临科技的挑战，他密切地注视着所有最新的企业走向，但通常是一窍不通。

收垃圾工人

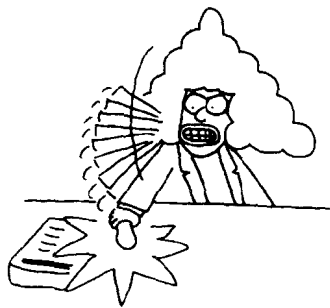
在呆伯特家附近不时出现，堪称世上最聪明的收垃圾工人，知识渊博，从科学到哲学无一不晓，为一深藏不露的神秘人物。



人物介绍

爱丽丝

爱丽丝是呆伯特部门中唯一的女性工程师。她习惯性地加班,所以必须喝一大堆咖啡提神。有时连杯子都不用,直接捧着咖啡壶喝。过多的压力,再加上过多的咖啡因,使爱丽丝脾气非常不好,从来不能虚心接纳批评(她有把别人心脏挖出来的纪录)。



威利

呆伯特的工程师同事,总觉得人人都欺骗他,他要向全世界申冤。多年前,愤慨就已转变成尖酸,威利总在动脑筋报复他的主管、主管的主管,以及周围的每一个人。这个人的使用手册上找不到“好好过日子”的指令,所以也不知道这句话是什么意思。除了上述的“长处”外,他还是个缺乏同情心、自私、愤世嫉俗的人。这么说你大概就会明白,为什么威利走出办公室就没法子好好过日子了。

前言

近年来,有多位漫画家决心退出画坛,令画迷们伤感不已。我本人则像制作肯尼迪被刺案家庭生活影片的那位好家伙——右脑想着:“真是一场可怕的悲剧”,而左脑则满脑子收银机的叮当响声。当比尔·华特生(Bill Waterson)宣告退休时,多位记者朋友来电话要我发表感想。对话是如此进行的:

记者:你对比尔·华特生退休有何感想?

我:嘻嘻,唉呀!

记者:你在偷笑吗?

我:呃,不,我正为连环漫画界痛失英才而啜泣。

记者:你在听什么音乐?

我:我的猫儿们正并肩起舞,它们不能体会这份悲痛。

猫儿们:干杯!

或许实情不尽如此,但大致情形就是如此。

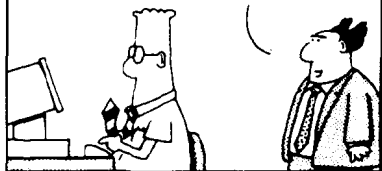
总之,近来许多人问我,我是否也“江郎才尽”,准备退休。不,我尚未赚足钞票,怎能“江郎才尽”?我的财富只够让自己感觉“疲累”,或许“工作过量”。老实说,这都是你们读者害的。

无论如何,我绝对不会洗手不干,但可能会雇用非法移民帮我写写画画。虽然他们的作品可能会欠缺我那份智慧及艺术气质……甚至作品还可能不是英文的……但面对它吧,即使我的作品也不是日日全垒打的。这点恐怕得劳您十年功夫才觉察得到。到那时候,我可能真的“江郎才尽”矣。



1

呆伯特,暂时
调你去业务部。



2

通常我们运用这类调动,
阻止人们晋升经理,不
过这次我只是像扯狗链一
样玩弄你



3

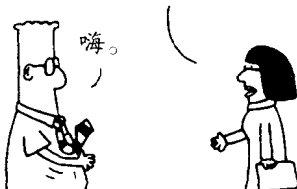
你话又说多
了,长官。

还有一件事,我恨
业务部经理。



1

那么……呆伯特,
欢迎到业务部,
我是提娜,你的新上司。



2

你是新人,让你对付这些
蔑视我们产品并想对我们
进行人身攻击的顾客。



3

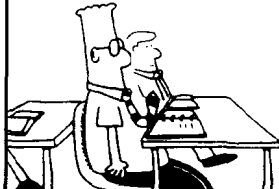
我恨你!
我恨你!

先从开拓小企业
开始。他是你最
好的客户。



1

欢迎参加销售训练。



2

各位知道,本公司产品价格偏
高且质量低劣。我们要靠高销
售额来弥补这劣势。



3

不要求各位做违法的事,
但要达到高销售额,这几
乎是唯一的办法。训练到
此结束,有问题吗?

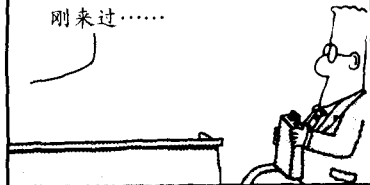


4

菜鸟

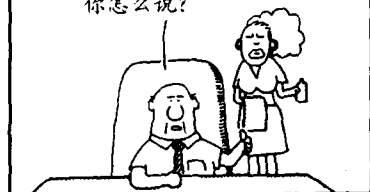
1 业务员呆伯特

你的竞争对手
一小时前
刚来过……



2

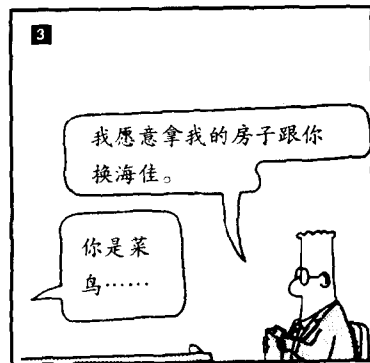
他答应我,若买他
公司产品,就由海
佳为我免费按摩。
你怎么说?



3

我愿意拿我的房子跟你
换海佳。

你是菜
鸟……



5

不当老鼠

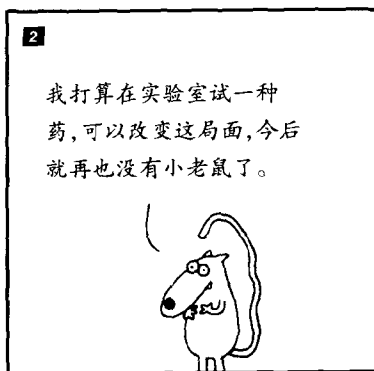
1

因为我只是只
小老鼠,你们一
家人从来接受
我。



2

我打算在实验室试一种
药,可以改变这局面,今后
就再也没有小老鼠了。



3

你不当老鼠了?

难道问题出
在“老鼠”部
分……

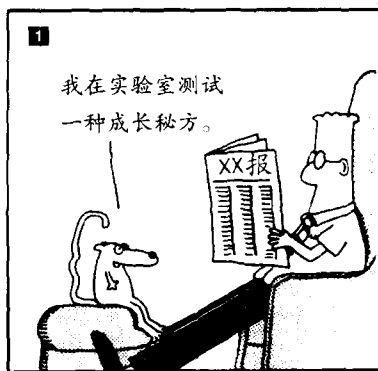


6

大而无当

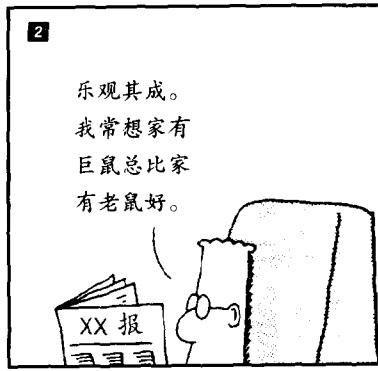
1

我在实验室测试
一种成长秘方。



2

乐观其成。
我常想家有
巨鼠总比家
有老鼠好。

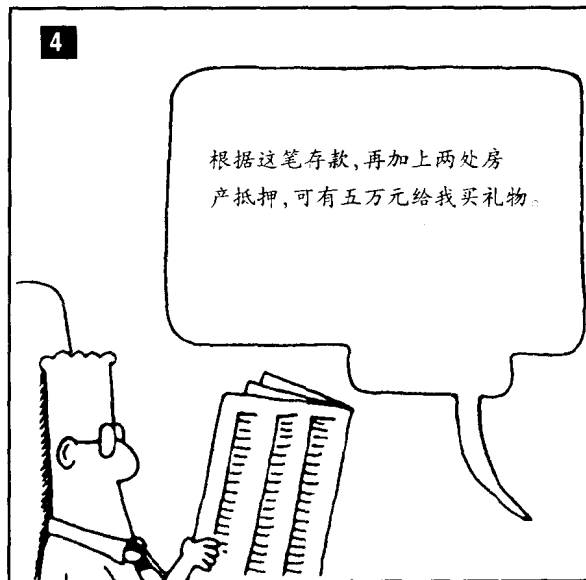
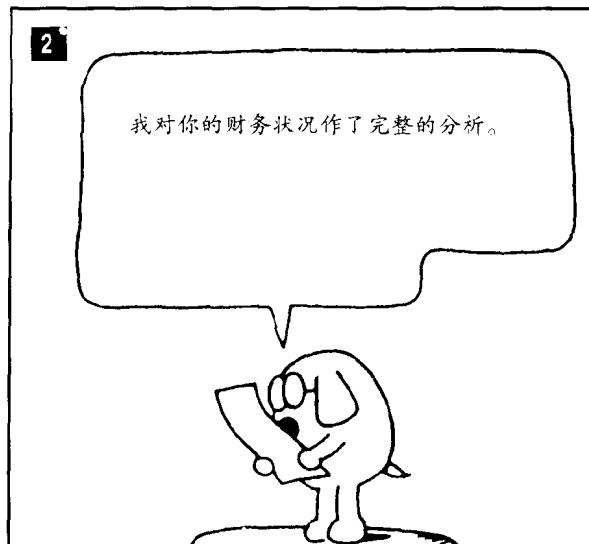


3

你这样挖苦我,
若是昨天,我一
定恼火,但那也
没什么“大”不
了的。

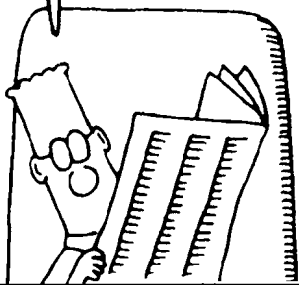
最好是只巨
大而机智的
老鼠。





5

我给你买了顶帽子。



6



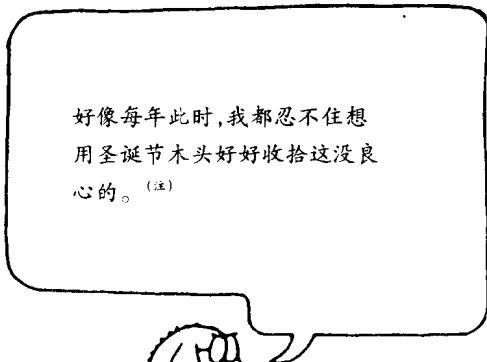
7

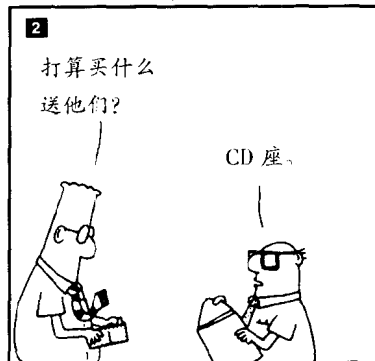
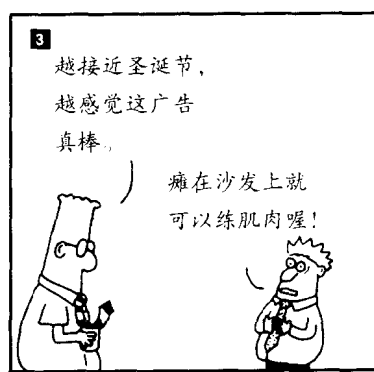
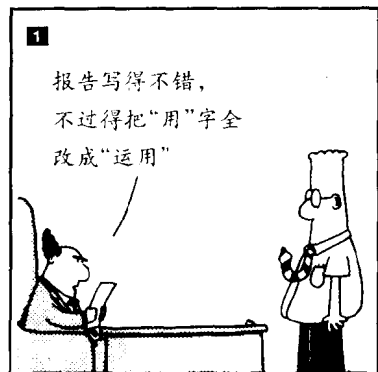
是拍卖品。



8

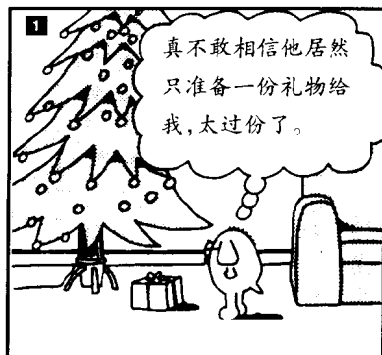
好像每年此时,我都忍不住想
用圣诞节木头好好收拾这没良
心的。(注)





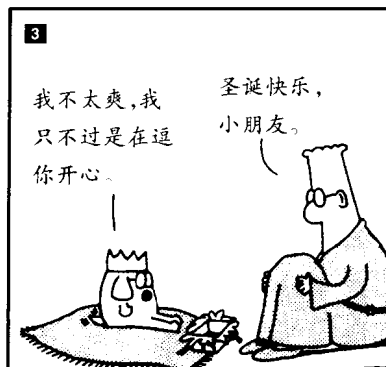
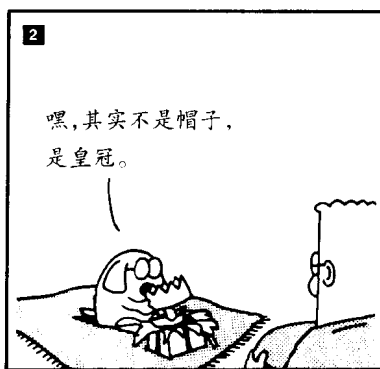
11

保护动物协会



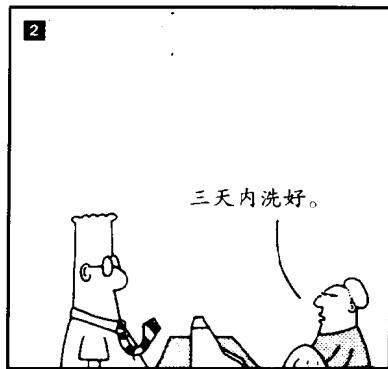
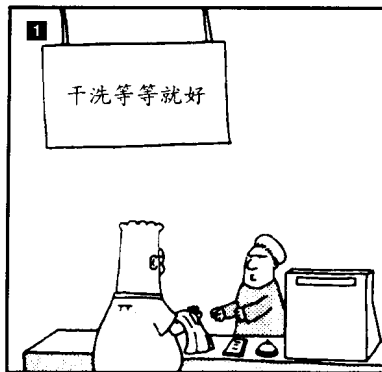
12

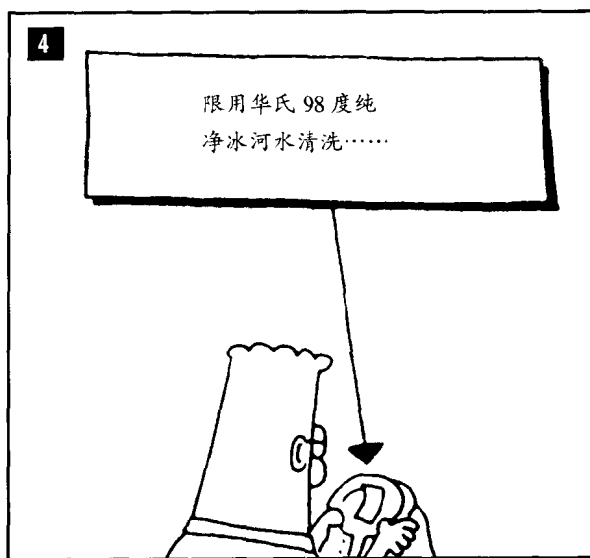
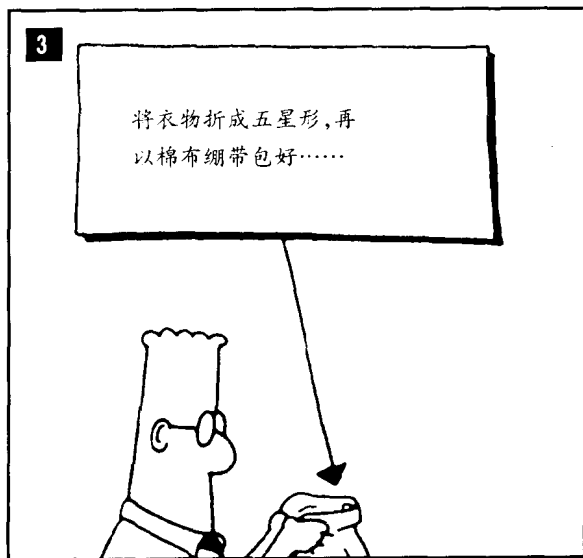
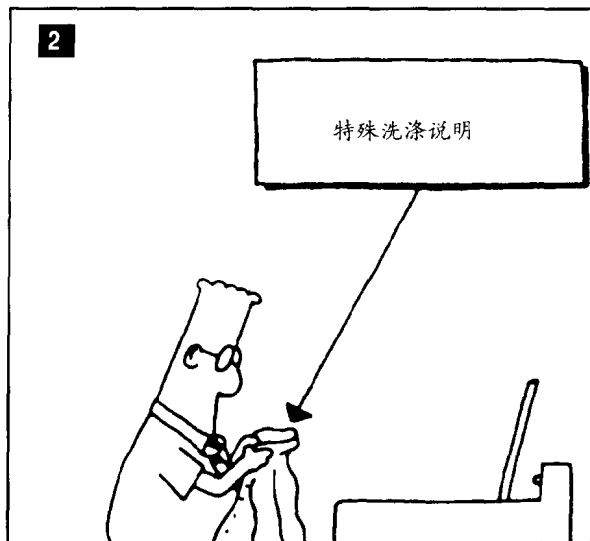
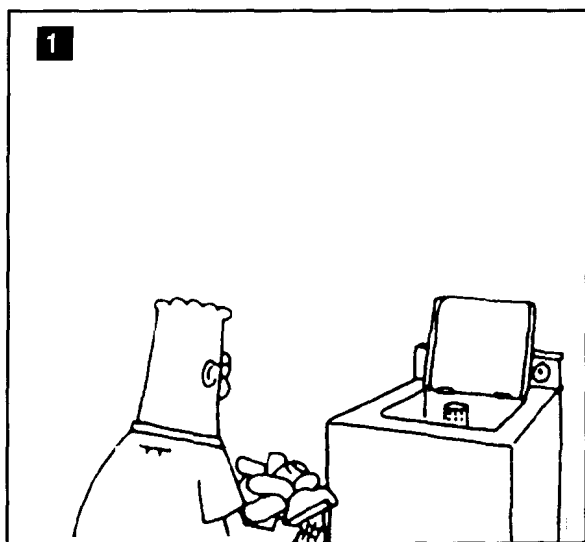
圣诞快乐



13

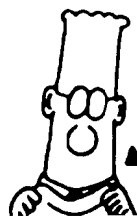
快速干洗店





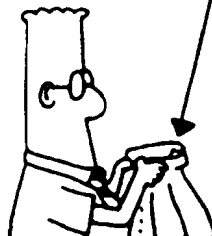
5

至于清洁剂,限用澳洲
臭虫分泌物……



6

其实,我娇嫩得很,你根本是在
虐待我。痛!好痛!放了我吧!
救命啊!



7

塞塞



8

唯一办法是速战速决。

啊!

